

Názov adresáta
Všetkým záujemcom

Značka odosielateľa
VO_FRSR_01

Vybavuje
JUDr. Jaroslav Šuster

V Banskej Bystrici
19.08.2026

Vec: Odpoveď na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky

Verejný obstarávateľ: Finančné riaditeľstvo Slovenskej republiky, Lazovná 63, 974 01 Banská Bystrica

Predmet zákazky: Stacionárny RTG inšpekčný skenovací systém na kontrolu nákladnej železničnej dopravy

Vyhlásené: v Úradnom Vestníku EÚ č. S 115/2026 zo dňa 17.06.2026 pod č. 413709-2026 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 120/2026 zo dňa 18.06.2026 pod značkou oznámenia 8474 - MSP

Postup: nadlimitná zákazka zadávaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

Typ zákazky: zákazka na uskutočnenie stavebných prác

Na základe žiadostí o vysvetlenie informácií uvedených v súťažných podkladoch (ďalej len „SP“) k vyššie identifikovanému verejnému obstarávaniu, doručenej verejnému obstarávateľovi elektronicky prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, v súlade s § 48 ZVO poskytujeme všetkým známym záujemcom nasledovné vysvetlenie:

Žiadosť o vysvetlenie SP doručená dňa 17.08.2026:

Otázka č. 1: Obstarávateľ uviedol v Informácii o úprave súťažných podkladov a Informácii o zmene lehôt zo dňa 06.08.2026 posun termínu predloženia cenových ponúk do 31.08.2026 z dôvodov uvedených v predmetných informáciách.

Na základe uvedeného posunu termínu bez úpravy posledného termínu Míľnika č. 9, ktorý je uvedený vo zv. 2 v Zmluve o dielo a jeho aktuálny termín je 31.10.2027, predpokladaného rozsahu a obsahu celej zákazky s prihliadnutím na potrebu zabezpečiť vyjadrenia a rozhodnutia nielen štátnych orgánov, ale aj ďalších dotknutých subjektov (VSD a pod.) a taktiež s ohľadom na stavebné postupy, zložitosť a špecifickosť prostredia, v ktorom má byť skenovací systém inštalovaný (ŽSR) sa obraciame na obstarávateľa so žiadosťou o primeranú úpravu Míľnika č. 9 a jeho posunutie na termín 30.11.2027.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ k požiadavke na posunutie termínu posledného Míľnika č. 9, uvedeného vo zväzku 2 Zmluvy o dielo, z pôvodného termínu 31.10.2027 na termín 30.11.2027, uvádza nasledovné:

Ako je uvedené v súťažných podkladoch, predmet zákazky bude financovaný z projektu „Koridory solidarity medzi EÚ a Ukrajinou – upgrade SK/HU/UA železničných hraničných priechodov“ (kód projektu 101122790 – 22-EU-TG-UA-SK-HU_rail_BCP) z programu CEF a z prostriedkov štátneho rozpočtu. Verejný obstarávateľ opätovne posúdil požiadavku na posunutie termínu Míľníka č. 9, a to najmä s ohľadom na rozsah a charakter predmetu zákazky, potrebu zabezpečenia vyjadrení a rozhodnutí príslušných orgánov a ďalších dotknutých subjektov, ako aj na stavebné postupy, technologickú náročnosť a špecifické podmienky prostredia, v ktorom má byť skenovací systém inštalovaný a požiadavku uchádzača akceptuje a termín posledného Míľníka č. 9 posúva z 31.10.2027 na 30.11.2027.

Otázka č. 2: Obstarávateľ v Odpovedi na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 13, zo dňa 03.08.2026 uviedol:

„Verejný obstarávateľ nemá vypracovaný dokument posudzovania vplyvov na životné prostredie, keďže:

1. Pred prípravou podkladov pre VO bola otázka nutnosti (povinnosti) vypracovania predmetných dokumentov konzultovaná s kompetentnými orgánmi. Výsledkom týchto konzultácií bol záver, že predmetná stavba nepodlieha posudzovaniu vplyvov na životné prostredie.

1. Predmetná stavba nie je zaradená do prílohy č. 8 Zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov“.

Na základe tejto odpovede obstarávateľa sa pýtame, či obstarávateľ má k dispozícii nejaký písomný zápis, oznámenie, potvrdenie, resp. iný písomný dokument, ktorý by potvrdil závery konzultácie s kompetentným orgánom?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ nedisponuje písomným dokumentom ktorý by potvrdil závery konzultácie s kompetentným orgánom.

Otázka - pokračovanie: Podľa nám dostupných informácií by malo byť miesto inštalácie systému ISS územím, ktoré by malo byť súčasťou Chráneného vtáčieho územia Medzibodrožie, ktoré je súčasťou európskej sústavy chránených území Natura 2000. Nedisponuje obstarávateľ informáciou, resp. písomným vyjadrením niektorého z dotknutých štátnych orgánov či miesto inštalácie je súčasťou predmetného CHVÚ?

Odpoveď verejného obstarávateľa:

V zmysle Vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 26/2008 Z.z. , ktorou sa vyhlasuje Chránené vtáčie územie Medzibodrožie, parcely na ktorých sa predpokladá realizácia ISS (SO 01, So 02 a SO 03) nie sú súčasťou tohto chráneného vtáčieho územia. Teda sa na nich nevzťahujú povinnosti vyplývajúce z tohto právneho predpisu. Nakoľko v predmetnom právnom predpise sú exaktne vyšpecifikované parcely jednotlivých katastrálnych území na ktoré sa predpis vzťahuje, obstarávateľ nedisponuje informáciou, resp. písomným vyjadrením niektorého z dotknutých štátnych orgánov či miesto inštalácie je súčasťou predmetného CHVÚ.

Predmetná stavba nie je zaradená ani do prílohy č. 8 Zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V prípade, že táto

povinnosť na základe návrhu uchádzača verejnému obstarávateľovi bude daná, bude ju zabezpečovať verejný obstarávateľ (objednávateľ).

Otázka č. 3: Obstarávateľ v Odpovedi na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 12, zo dňa 31.07.2026 nezodpovedal v odpovedi na otázku č. 1 záujemcu akú dĺžku zálohy UPS požaduje pre operátorské pracovisko v PCÚ.

Na základe týchto informácií žiadame obstarávateľa stanoviť dĺžku požadovanej zálohy UPS na napájanie operátorského pracoviska v PCÚ počas výpadku el. energie z primárneho zdroja.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Verejný obstarávateľ v nadväznosti na svoju odpoveď na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 12, otázka č. 1 zo dňa 31.07.2026 uvádza nasledovné:

Požiadavka uvedená v súťažných podkladoch, podľa ktorej „ISS musí byť dodaný s náhradným zdrojom elektrickej energie v prípade výpadku elektrickej energie zo siete (dieselový generátor elektrického prúdu), s jednotkou UPS, ktorá musí zabezpečiť plynulé napájanie ISS elektrickým prúdom v čase medzi výpadkom elektrického prúdu zo siete a nábehom generátora elektrického prúdu do prevádzky, tak aby ISS aj v takomto prípade pracoval bez prerušenia“, sa vzťahuje na ISS a jeho náhradné napájanie.

Účelom UPS v tomto prípade nie je zabezpečovať dlhodobú autonómnú prevádzku ISS, ale zabezpečiť jeho plynulé a neprerušované napájanie počas časového intervalu medzi výpadkom napájania z distribučnej elektrickej siete a nábehom dieselagregátu, ktorý je podľa požiadavky verejného obstarávateľa umiestnený priamo pri ISS a následne prevezme napájanie ISS.

Verejný obstarávateľ preto v súťažných podkladoch nestanovil konkrétnu pevnú časovú dĺžku autonómnej prevádzky UPS pre ISS. UPS musí byť navrhnutá a dimenzovaná tak, aby zabezpečila nepretržitú prevádzku ISS počas celého procesu výpadku elektrickej energie až do okamihu, keď je dieselagregát pripravený bezpečne prevziať napájanie ISS.

Požiadavka na minimálnu dobu autonómnej prevádzky 12 hodín sa vzťahuje výlučne na dieselagregát umiestnený pri ISS. Dieselagregát musí byť schopný nepretržitej prevádzky minimálne 12 hodín v typickom režime skenovania bez potreby doplnenia paliva.

Pokiaľ ide o operátorské pracovisko umiestnené v budove PCÚ, verejný obstarávateľ v predchádzajúcej odpovedi jednoznačne uviedol, že vzhľadom na umiestnenie dieselagregátu priamo pri ISS sa doplnenie samostatného dieselagregátu na PCÚ nepožaduje.

Zároveň verejný obstarávateľ uviedol, že pracovisko operátorov umiestnené v budove PCÚ, vzdialenej približne 4,5 km od skenovacieho systému, bude počas výpadku elektrickej energie zo siete napájané jednotkami UPS a iným vhodným spôsobom, ktorý zabezpečí verejný obstarávateľ.

V tejto súvislosti verejný obstarávateľ uvádza, že UPS určená na zálohovanie operátorského pracoviska v PCÚ predstavuje samostatné záložné napájanie PCÚ a nie je totožná s UPS, ktorá je požadovaná ako súčasť dodávky ISS.

Pre UPS zabezpečujúcu napájanie operátorského pracoviska v PCÚ verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch nestanovil konkrétnu minimálnu dobu autonómnej prevádzky v hodinách alebo minútach. Rovnako sa na túto UPS nevzťahuje požiadavka minimálnej 12-hodinovej autonómnej prevádzky, ktorá sa týka dieselagregátu pri ISS.

Verejný obstarávateľ zároveň potvrdzuje, že zabezpečenie napájania operátorského pracoviska v PCÚ počas výpadku elektrickej energie bude riešené zo strany verejného obstarávateľa spôsobom uvedeným v predchádzajúcej odpovedi, t. j. jednotkami UPS a iným vhodným spôsobom.

Z uvedeného dôvodu uchádzač pri návrhu ISS nemá dimenzovať UPS pre operátorské pracovisko v PCÚ na 12-hodinovú autonómnú prevádzku. Požiadavka na 12-hodinovú autonómnú prevádzku sa vzťahuje výlučne na dieselaagregát pri ISS.

Verejný obstarávateľ týmto vysvetlením nemení technické požiadavky uvedené v súťažných podkladoch ani v predchádzajúcej odpovedi, ale ich bližšie objasňuje v záujme jednoznačného rozlíšenia požiadaviek na záložné napájanie ISS a požiadaviek na záložné napájanie operátorského pracoviska v PCÚ.

Otázka č. 4: Odpoveď Obstarávateľa v Odpovedi na žiadosť o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 5, zo dňa 23.07.2026 na otázku záujemcu č. 1 nie úplne jasne definuje, kto obstaráva a platí stavebný dozor v zmysle zmluvných podmienok FIDIC.

Na základe tejto skutočnosti žiadame obstarávateľa o jednoznačné potvrdenie, či stavebný dozor v zmysle zmluvných podmienok ŽLTÝ FIDIC menuje, obstaráva a platí Objednávateľ a zároveň o potvrdenie, že zabezpečenie tohto stavebného dozora nie je predmetom tejto zákazky a dodávky Zhotoviteľa.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Stavebný dozor (v súťažných podkladoch špecifikovaný ako stavebný dozor podľa FIDIC) menuje a obstaráva a financuje Objednávateľ a zabezpečenie tohto stavebného dozoru nie je predmetom tejto zákazky a dodávky Zhotoviteľa. Zhotoviteľ zabezpečuje a financuje stavebný dozor v zmysle zákona č. 25/2025 Z.z. (stavebný zákon).

Otázka č. 6: Súčasťou dodávky budúceho Zhotoviteľa má byť v zmysle súťažných podkladov aktualizovaný zv. 3 – Požiadavky objednávateľa, videostena 2x3 CCTV dohľadového (ISS) centra. Pre správnosť a úplne pochopenie žiadame obstarávateľa o informáciu, resp. potvrdenie, ktoré záznamy/živý prenos, z ktorých kamier majú byť prenášané na videostenu v operátorskom pracovisku.

Odpoveď verejného obstarávateľa:

Videostena 2x3 CCTV dohľadového (ISS) centra musí umožňovať zobrazovanie živého obrazu zo všetkých kamier kamerového systému ISS, a to vrátane možnosti ich súčasného alebo skupinového zobrazenia podľa konfigurácie a technického riešenia kamerového systému.

Ide najmä o kamery určené na monitorovanie:

- vnútorná skenovacia tunela, resp. samotnej skenovacej technológie,
- vonkajšej časti skenovacieho tunela,
- perimetra technologickej miestnosti/kontajnera a jeho bezprostredného okolia.

Konkrétny počet, typ a finálne umiestnenie kamier bude vychádzať z projektovej dokumentácie a bude určené na základe kamerových skúšok v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ požaduje, aby technické riešenie videosteny a kamerového systému

umožňovalo operátorovi podľa potreby zobrazovať živý obraz z ktorejkoľvek kamery systému, pričom počet zobrazovaných kamier nemusí byť limitovaný počtom zobrazovacích plôch videosteny. Zobrazenie viacerých kamerových obrazov na jednej zobrazovacej ploche je prípustné. Kamerový systém musí byť zároveň integrovaný do kamerového systému používaného finančnou správou, pričom uchádzač zodpovedá za kompatibilitu navrhovaného technického riešenia s inštalovaným systémom.